**Adroddiad Blynyddol y Coleg Cymraeg Cenedlaethol 2023/24**

Cynnwys

[Rhan 1: Rhagymadrodd 2](#_Toc205272812)

[Rhagair gan y Cadeirydd, Dr Aled Eirug 2](#_Toc205272813)

[Adroddiad y Prif Weithredwr, Dr Ioan Matthews 3](#_Toc205272814)

[Rhan 2: Cynnydd tuag at wireddu ein Cynllun Strategol 7](#_Toc205272815)

[Maes 1: Profiad y dysgwr 8](#_Toc205272816)

[Amcan 1 – Myfyrwyr a dysgwyr 8](#_Toc205272817)

[Amcan 2 – Ansawdd y ddarpariaeth 18](#_Toc205272818)

[Maes 2: Darpariaeth 30](#_Toc205272819)

[Amcan 1 – Dyfnder y ddarpariaeth 30](#_Toc205272820)

[Amcan 2 – Staffio 40](#_Toc205272821)

[Maes 3: Ymwybyddiaeth cyflogwyr 50](#_Toc205272822)

# Rhan 1: Rhagymadrodd

## Rhagair gan y Cadeirydd, Dr Aled Eirug

Ers cychwyn fy nhymor fel Cadeirydd Bwrdd y Coleg yn 2022, mae wedi bod yn drawiadol sut y mae’r gwaith y mae’r Coleg yn ei gyflawni yn y sectorau addysg uwch, addysg bellach a phrentisiaethau wedi cynyddu, o ran ei ystod a’i effaith. Hoffwn ddiolch i aelodau’r Bwrdd, y Prif Weithredwr, y rheolwyr a’r staff am eu cefnogaeth unwaith eto eleni. Wrth wneud hynny, carwn gyfeirio’n benodol at William Callaway, aelod o Fwrdd y Coleg ers 2016 a chadeirydd Pwyllgor Archwilio a Risg y Coleg ers 2017, oherwydd ei gefnogaeth a’i gyngor doeth i mi a’m rhagflaenwyr. Mae tymor William bellach wedi dod i ben, ond bu ei gyfraniad cyson a thawel dros y blynyddoedd o fudd mawr i’r Coleg.

Mae’r Coleg yn symud i gyfnod newydd arall yn ei hanes, yn dilyn y dynodiad i gynghori Medr ar faterion yn ymwneud â’r Gymraeg, ac wrth barhau i gynorthwyo i gyrraedd y nod o filiwn o siaradwyr Cymraeg a dyblu’r defnydd dyddiol erbyn 2050. Hoffwn ddiolch i weinidogion a swyddogion Llywodraeth Cymru am eu cydweithrediad, gan ddiolch yn benodol i gyn-Weinidog y Gymraeg ac Addysg, Jeremy Miles, ac i’r Gweinidog presennol sydd â chyfrifoldeb dros y Coleg, Mark Drakeford, a’i swyddogion, am eu cefnogaeth i’n gwaith.

## Adroddiad y Prif Weithredwr, Dr Ioan Matthews

Mae’n bleser cyflwyno adroddiad blynyddol y Coleg Cymraeg Cenedlaethol i’ch sylw. Yr hyn sydd yn drawiadol unwaith eto eleni yw’r cyfoeth a’r amrywiaeth o gyfleoedd a phrofiadau a gynigir i ddysgwyr drwy gyfrwng y Gymraeg, a hynny’n aml o ganlyniad i gynlluniau a gefnogwyd mewn rhyw ffordd gan y Coleg. Amlygwyd hynny yn y noson wobrwyo a ddarlledwyd yn fyw o’r Egin yng Nghaerfyrddin ar nos Iau, 20 Mehefin, pan gyflwynwyd cyfres o wobrau i ddysgwyr ac ymarferwyr o wahanol sectorau. Ymhlith yr uchafbwyntiau roedd cyflwyno Gwobr Merêd i Priya Dodiya, myfyrwraig Seicoleg ym Mhrifysgol Abertawe, am ei gwaith arbennig yn datblygu mwy o gyfleoedd i fyfyrwyr o gefndiroedd Du, Asiaidd a Lleiafrifoedd Ethnig i ddefnyddio eu Cymraeg. Cyflwynwyd Gwobr Meddygaeth William Salesbury i Elin Bartlett a Celyn Jones-Hughes o Brifysgol Caerdydd, cydnabyddiaeth sydd yn dathlu datblygiad darpariaeth cyfrwng Cymraeg yn y pwnc dros y pymtheng mlynedd diwethaf. Pleser hefyd oedd dyfarnu Gwobr Gareth Pierce am dalent newydd i Cerys Brown o Goleg Sir Benfro sydd yn brentis gofal iechyd gyda Bwrdd Iechyd Hywel Dda, ac wedi ei lleoli yn Ysbyty Glangwili. Mae’r wobr yn cydnabod prentis sydd wedi dangos dawn arbennig ac wedi serennu yn y gweithle. Roedd datblygiad prentisiaethau drwy’r Gymraeg yn faes o ddiddordeb penodol i Gareth, fel cyn-Gadeirydd y Coleg, ac mae’n briodol diolch i’w weddw, Lynwen Pierce, am gyfraniad ariannol hael i sefydlu’r wobr hon er cof amdano.

Tra bo gwaith rheolaidd y Coleg wedi parhau i ddatblygu dros y cyfnod diweddar, mae nifer o ddatblygiadau cyfredol sydd yn debyg o ddylanwadu’n drwm ar ddatblygiadau polisi dros y blynyddoedd nesaf. Wrth i’r adroddiad hwn gael ei baratoi mae Bil y Gymraeg ac Addysg yn cael ei ystyried yn y Senedd, a disgwylir i’r ddeddfwriaeth gael ei phasio yn yr haf. Mae Bwrdd y Coleg wedi cefnogi’r mesur yn frwd, ac ar yr un pryd yn barod i gynnig awgrymiadau a fydd yn cryfhau’r mesur ac yn sicrhau eglurder ynghylch rolau a chyfrifoldebau gwahanol sefydliadau. Fel y nododd y Coleg yn ein hymateb gwreiddiol i’r Papur Gwyn y llynedd, mae llwyddiant yr amcanion a’r uchelgais sydd wedi eu cynnwys yn y Bil yn ddibynnol ar weithredu cydlynus ar draws rhanddeiliaid ac adrannau’r llywodraeth, ac mae angen ymrwymiad llywodraethau’r dyfodol i gynnal a chefnogi ymrwymiadau polisi Cymraeg 2050.

Ym mis Awst 2024 sefydlwyd Medr (sef yr enw ar y Comisiwn Addysg Drydyddol ac Ymchwil newydd). Dynodwyd y Coleg yn 2023 i gynghori Medr ar ei ddyletswyddau statudol mewn perthynas â’r Gymraeg, a chyflwynwyd cyngor cychwynnol gan y Coleg ym Medi 2024. Cyngor lefel uchel a throsfwaol oedd y cyngor cychwynnol hwn ac rydym yn croesawu’r ffaith fod Medr wedi derbyn y prif argymhelliad, sef y dylid datblygu cynllun cenedlaethol ac uchelgeisiol mewn perthynas â’r Gymraeg a fydd yn ymateb yn uniongyrchol i heriau ac uchelgais Cymraeg 2050. Gan fod cyfrifoldebau cynllunio a rheoleiddio Medr yn cwmpasu addysg uwch, addysg bellach, prentisiaethau, darpariaeth chweched dosbarth ac addysg gymunedol, mae yma gyfleoedd pendant i gryfhau a chyfoethogi’r hyn sydd ar gael i ddysgwyr. Mae hyn yn cynnwys ehangu’r cyfleoedd mewn prifysgolion a cholegau, ac ym maes prentisiaethau, gan hyrwyddo a diogelu hefyd le’r sector ysgolion uwchradd cyfrwng Cymraeg oddi mewn i’r gyfundrefn addysg. Nod y Coleg, fel erioed, fydd sicrhau bod niferoedd cynyddol o ddysgwyr, o bob oedran, yn cael cyfle i ddilyn y cyfan, neu ran helaeth, o’u hastudiaethau drwy gyfrwng y Gymraeg.

Yn ogystal ag adeiladu ar y gwaith a ddisgrifir yn yr adroddiad blynyddol hwn, bydd y Coleg yn cynnig ac yn datblygu syniadau newydd ar gyfer y blynyddoedd nesaf. Bydd y rhain yn cynnwys ffyrdd i gryfhau gweithlu a gweithleoedd dwyieithog i ymateb i agenda 2050; i ehangu’r cyfleoedd i bawb yn y sector drydyddol gael cyfle i ddefnyddio a datblygu eu sgiliau Cymraeg; ac i ddiogelu a datblygu cyfleoedd i astudio’r Gymraeg fel pwnc.

Rhaid cydnabod y bydd y blynyddoedd nesaf yn rhai heriol yn y sector cyhoeddus, yn enwedig yn wyneb y pwysau ar gyllideb Llywodraeth Cymru. Ar yr un pryd, mae’r Coleg yn cydnabod cefnogaeth swyddogion Is-adran y Gymraeg ac adrannau eraill o fewn Llywodraeth Cymru i sicrhau cyllideb addas ar gyfer y gwaith.

Cynhaliwyd Cynulliad Blynyddol y Coleg ym Mangor ym mis Mawrth 2024 i gydnabod llwyddiant myfyrwyr ymchwil sydd wedi astudio ar gyfer doethuriaethau dan nawdd y Coleg, ac i urddo Wyn Thomas, yr Athro Emeritws Delyth Prys a Linda Wyn yn Gymrodyr er Anrhydedd. Cafwyd wythnosau llwyddiannus hefyd yn Eisteddfod yr Urdd ac yn yr Eisteddfod Genedlaethol, tra bu llysgenhadon y Coleg yn y gwahanol sectorau yn cynnal digwyddiadau a gweithgareddau drwy gydol y flwyddyn. Yn ystod y Cynulliad ym Mangor lansiwyd Cronfa Llŷr, i ddathlu cyfraniad amlweddog y diweddar Dr Llŷr Roberts, gyda’r bwriad o alluogi myfyrwyr sydd yn astudio drwy gyfrwng y Gymraeg i drefnu teithiau tramor mewn perthynas â’u hastudiaethau. Cyflwynwyd y bwrsariaethau cyntaf yn yr Eisteddfod Genedlaethol ym Mhontypridd, ac roedd yn fraint cael cwmni rhieni Llŷr ac aelodau eraill o’i deulu ar gyfer yr achlysur.

Yn ystod y flwyddyn, ad-drefnwyd tîm rheoli’r Coleg er mwyn ymateb mor effeithiol â phosibl i rôl newydd y Coleg yn cynghori Medr. Hoffwn ddiolch yn arbennig i’m cyd-Gyfarwyddwyr Gweithredol, Gwenllian Griffiths, Dylan Phillips a Dafydd Trystan, ac i holl staff y Coleg am eu cefnogaeth. Diolch yn ogystal i aelodau Bwrdd y Coleg a’i bwyllgorau am roi o’u hamser yn gyson i hyrwyddo’r gwaith.

# Rhan 2: Cynnydd tuag at wireddu ein Cynllun Strategol

Lansiwyd [**Cynllun Strategol**](https://colegcymraeg.ac.uk/tudalennau-a-y-cynnwys/cynllun-strategol/) y Coleg Cymraeg Cenedlaethol (y Coleg) ym mis Chwefror 2020. Mae’r Cynllun yn amlinellu gweledigaeth a gwerthoedd y Coleg ar gyfer y cyfnod hyd at 2025 ac yn amlinellu’r blaenoriaethau strategol er mwyn cyflawni’r weledigaeth. Mae Bwrdd y Coleg wedi penderfynu ymestyn cyfnod y Cynllun a bydd cynllun strategol newydd yn cael ei lunio yn dilyn etholiadau nesaf Senedd Cymru.

Gwyliwch [ffilm fer](https://colegcymraeg.ac.uk/tudalennau-a-y-cynnwys/cynllun-strategol/) sy’n cyflwyno’r Cynllun Strategol.

Ein rôl fel corff cynllunio strategol cenedlaethol yw cefnogi a dylanwadu ar bartneriaid drwy’r adnoddau sy’n cael eu darparu gan Lywodraeth Cymru er mwyn hyrwyddo addysg ôl-statudol drwy gyfrwng y Gymraeg.

Mae’r adroddiad blynyddol hwn yn dangos y cynnydd a wnaed gan y Coleg a’i bartneriaid yn ystod 2023/24 tuag at wireddu amcanion y cynllun ar draws tri maes:

* Maes 1: Profiad y dysgwr
* Maes 2: Darpariaeth
* Maes 3: Ymwybyddiaeth cyflogwyr o bwysigrwydd sgiliau dwyieithog

## Maes 1: Profiad y dysgwr

### Amcan 1 – Myfyrwyr a dysgwyr

Nod y Coleg yw cydweithio â phartneriaid er mwyn sicrhau cynnydd yn nifer y myfyrwyr a/neu’r canrannau sy’n elwa ar ddarpariaeth cyfrwng Cymraeg a/neu ddwyieithog ar draws y sector ôl-orfodol.

#### Addysg uwch

##### Adroddiad data addysg uwch

Ers sefydlu’r Coleg, gwelwyd twf yn niferoedd y myfyrwyr sydd yn astudio o leiaf rhan o’u cwrs gradd drwy gyfrwng y Gymraeg heddiw o gymharu â degawd yn ôl. Fodd bynnag, dros y 5 mlynedd ddiwethaf mae’r cynnydd wedi cyrraedd penllanw ac wedi dechrau gostwng ychydig. Mae’r niferoedd sy’n astudio drwy gyfrwng y Gymraeg yn adlewyrchu’r niferoedd sy’n gallu siarad Cymraeg, a rhwng 2021/22 a 2022/23 mae cyfanswm y myfyrwyr sy’n dilyn rhaglen astudio addysg uwch yng Nghymru ac wedi nodi eu bod yn gallu siarad Cymraeg yn rhugl wedi gostwng o 10,470 i 9,645. Mae hyn yn destun pryder sylweddol ac yn adlewyrchu heriau ehangach mewn perthynas â phatrymau cyfranogiad mewn addysg uwch yng Nghymru, a’r tueddiad cynyddol mewn blynyddoedd diweddar i fwyfwy o fyfyrwyr o Gymru gael eu denu gan brifysgolion yn Lloegr.

Yn wyneb y ffaith fod llai o fyfyrwyr oedd yn gallu siarad Cymraeg yn rhugl o fewn y sector addysg uwch yng Nghymru yn 2022/23, nid yw’n syndod felly mai gostwng hefyd a wnaeth y nifer oedd yn astudio o leiaf 5 credyd yn Gymraeg. Fodd bynnag, roedd maint y gostyngiad yn ymddangos yn sylweddol – o 6,070 yn 2021/22 i 5,160 yn 2022/23. Gellid priodoli hyn yn bennaf i’r ffaith fod Prifysgol Cymru y Drindod Dewi Sant wedi tynhau eu prosesau casglu ac adrodd data myfyrwyr sy’n astudio drwy gyfrwng y Gymraeg. Disgyn ychydig hefyd a wnaeth niferoedd y myfyrwyr oedd yn astudio o leiaf 40 credyd yn Gymraeg yn genedlaethol – o 2,765 yn 2021/22 i 2,445 yn 2022/23 (gyda nifer fawr o’r colledion hynny eto i’w priodoli i’r ymdrechion rhai sefydliadau i gywiro a glanhau data).



Wrth ddadansoddi patrymau myfyrwyr rhwng y gwahanol lefelau a dulliau astudio, mae Bwletin Ystadegau Medr, ‘Y Gymraeg mewn Addysg Uwch, 2022/23’ yn dangos bod niferoedd myfyrwyr sy’n astudio yn rhan-amser drwy gyfrwng y Gymraeg yn parhau i ostwng (patrwm sydd wedi bod yn gyffredin ar draws y sector cyfan mewn blynyddoedd diweddar), a hefyd niferoedd y myfyrwyr sy’n astudio’n ôl-radd. Fodd bynnag, gwelwyd cynnydd bychan o’r flwyddyn gynt yn niferoedd y myfyrwyr llawn-amser israddedig sy’n astudio o leiaf rhan o’u cwrs drwy gyfrwng y Gymraeg.

Mae sgiliau iaith y myfyrwyr yn ffactor eithriadol o bwysig wrth edrych ar y niferoedd sy’n astudio drwy gyfrwng y Gymraeg. Yn hynny o beth mae angen gofal wrth ymdrin â data 2022/23, gan fod categorïau iaith newydd wedi’u cyflwyno er mwyn gwahaniaethu rhwng lefelau gallu myfyrwyr yn y Gymraeg. Mae’n amlwg fod y drefn newydd wedi arwain at rai ystadegau annibynadwy mewn rhai sefydliadau. Ond yn yr hir-dymor, wrth i’r categorïau newydd ymsefydlu, fe ddylai hyn alluogi gwell cynllunio a thargedu ymdrechion yn fwy effeithiol. Dengys ystadegau 2022/23 unwaith eto mai’r myfyrwyr sy’n eu hystyried eu hunain yn rhugl yn Gymraeg sydd fwyaf tebygol o astudio rhan o’u cwrs yn Gymraeg – gyda 28% ohonynt yn astudio o leiaf 5 credyd drwy gyfrwng y Gymraeg, ac 20% yn astudio 40 credyd a mwy yn y Gymraeg (cynnydd o 7% o’r flwyddyn gynt).

Mae hyn eto yn tanlinellu pwysigrwydd ymdrechion y Coleg i ehangu cynulleidfaoedd a denu myfyrwyr newydd at y ddarpariaeth cyfrwng Cymraeg, a sicrhau bod mynediad gan fyfyrwyr at gyfleoedd dysgu o sylwedd yn eu dewis bynciau lle bynnag maen nhw’n astudio.

##### Astudiaeth achos 1: Gweithdai Chwarae a Dysgu Ymarferol

Yn ystod tymor yr hydref cynhaliwyd deuddeg o Weithdai Chwarae a Dysgu Ymarferol. Bwriad y gweithdai oedd datblygu dealltwriaeth dysgwyr 16–18 oed ynghylch rôl chwarae i gefnogi datblygiad cyfannol plentyn, a rhoi blas ar addysg cyfrwng Cymraeg yn y brifysgol ym meysydd addysg ac astudiaethau blynyddoedd cynnar.

Roedd hwn yn brosiect cwbl gydweithredol, gyda Phrifysgol Cymru Y Drindod Dewi Sant yn arwain a chyfraniad gan yr holl brifysgolion sy’n dysgu’r meysydd uchod drwy gyfrwng y Gymraeg.

Bu 130 dysgwr o golegau addysg bellach megis Grŵp Llandrillo Menai, Coleg Sir Gâr, Coleg Ceredigion a Choleg Sir Benfro yn rhan o’r gweithdai, yn ogystal â disgyblion Ysgol Gyfun Gymraeg Bro Edern ac Ysgol Gymraeg Ystalyfera Bro Dur. Bu cydweithio effeithiol gyda’r Mudiad Meithrin hefyd.

Mae’r ffurflenni adborth yn tystio i’r dysgwyr fwynhau yr agwedd ryngweithiol, a chael blas ar bwysigrwydd sgiliau Cymraeg a dwyieithog ym myd addysg ac astudiaethau blynyddoedd cynnar.

Yn ôl un o’r rhai wnaeth gymryd rhan, roedd y gweithdai yn“Arbennig, wedi deall a dysgu llawer ond mwy na dim wedi cael hwyl wrth ddysgu – dyna beth fydd angen i fi fynd ’nôl i’r dosbarth gyda fi”.

##### Astudiaeth achos 2: Dychwelyd i Gymru i hyfforddi fel athrawes

Yn wreiddiol o Bort Talbot, aeth Mollie McLaughlin i Brifysgol Bryste i wneud ei gradd. Yn ei thrydedd flwyddyn, clywodd Mollie am gynllun [Cadw Cyswllt](https://colegcymraeg.ac.uk/myfyrwyr/prifysgol/cadw-cyswllt-gadael-cymru-i-astudio/) y Coleg sy’n rhoi gwybodaeth i siaradwyr Cymraeg sy’n astudio y tu hwnt i Gymru am gyfleoedd perthnasol yng Nghymru.

“Yn dod o gartref lle mai Saesneg yw’r brif iaith, roeddwn i’n pryderu y byddwn yn colli fy Nghymraeg wrth astudio yn Lloegr. Felly, roedd cynllun Cadw Cyswllt fel rhyw fath o flanced gymunedol.”

Yn ystod ei blwyddyn olaf, penderfynodd Mollie ymgeisio am gwrs TAR (PGCE), er nad oedd llawer o brofiad perthnasol ganddi. Wrth ysgrifennu’r ffurflen gais, derbyniodd e-bost gan y Coleg yn hyrwyddo cynllun [Dysgu’r Dyfodol](https://colegcymraeg.ac.uk/myfyrwyr/astudio-ol-raddedig/dysgur-dyfodol/) sy’n rhoi blas o’r proffesiwn drwy gyfleoedd mentora a phrofiad gwaith. Penderfynodd roi cynnig arni. Meddai Mollie:

“Roedd yn hollol wych, ac rwy’n ei argymell i unrhyw un. Roedd y cynllun wedi codi fy hyder yn sylweddol. Roedd gallu holi athro am strwythur y cwrs TAR, y flwyddyn sefydlu a’r maes dysgu ei hun yn gyfle arbennig.”

Erbyn hyn, mae Mollie wedi dychwelyd i Gymru ac yn mwynhau’r profiad o wneud cwrs TAR Hanes cyfrwng Cymraeg ym Mhrifysgol Metropolitan Caerdydd.

Astudiaeth achos 3: Cynllun Sbarduno’r Coleg

Mae’r Cynllun Sbarduno yn gynllun mentora ar gyfer pobl ifanc Du, Asiaidd a Lleiafrifoedd Ethnig. Pwrpas y cynllun yw meithrin hyder y bobl ifanc i ddefnyddio’u sgiliau Cymraeg, a’u hysbrydoli i ystyried addysg neu yrfa drwy’r Gymraeg yn y dyfodol.

Ar gyfer y flwyddyn beilot, derbyniodd wyth person ifanc chwe sesiwn mentora ar-lein drwy’r Gymraeg gan fentor o gefndir Du, Asiaidd neu Leiafrifoedd Ethnig. Lle roedd yn bosib, parwyd y bobl ifanc a’r mentoriaid ar sail meysydd neu bynciau lle roedd diddordebau cyffredin. Trafodwyd pynciau megis dewisiadau prifysgol, hyder yn y Gymraeg a gyrfa drwy’r Gymraeg.

Derbyniodd y Coleg adborth cadarnhaol ar ddiwedd y cynllun, a bydd Cynllun Sbarduno 2024/25 yn ehangu i gynnwys pobl ifanc o golegau addysg bellach.

##### Astudiaeth achos 4: Gwobr am ddatblygu cyfleoedd i fyfyrwyr o gefndiroedd Du, Asiaidd a Lleiafrifoedd Ethnig

Mewn dathliad arbennig ym mis Mehefin yng Nghanolfan S4C yr Egin, cyhoeddwyd enillwyr gwobrau’r Coleg Cymraeg ar gyfer myfyrwyr, prentisiaid a staff o’r sector addysg uwch, addysg bellach a phrentisiaethau sydd wedi gwneud cyfraniad sylweddol i addysg cyfrwng Cymraeg a dwyieithog.

Ymhlith yr enillwyr roedd Priya Dodiya, myfyrwraig Seicoleg ym Mhrifysgol Abertawe a enillodd Wobr Merêd am ei chyfraniad i fywyd a diwylliant Cymraeg yn y Brifysgol. Gwobrwywyd Priya am ei gwaith eithriadol yn datblygu mwy o gyfleoedd i fyfyrwyr o gefndiroedd Du, Asiaidd a Lleiafrifoedd Ethnig i ddefnyddio’u Cymraeg. Trwy ei gwaith gyda Discovery (elusen gwirfoddoli myfyrwyr y Brifysgol), Uned Dysgu Cymraeg y Brifysgol ac Undeb y Myfyrwyr, fe drefnodd Priya ddigwyddiadau cymdeithasol cynhwysol o’r enw #BringYourWenglish, ac o ganlyniad llwyddodd i estyn allan at siaradwyr Cymraeg o gymunedau lleiafrifol.

Meddai Priya:

“Mae ennill Gwobr Merêd yn golygu cymaint i mi oherwydd fel siaradwraig Cymraeg o dras Indiaidd, rwyf wedi wynebu gwahaniaethu o fewn y gymuned. Ond, trwy fy ymdrechion yn hyrwyddo’r iaith o fewn cymunedau amrywiol, rwy’n gobeithio creu amgylchedd mwy cynhwysol i bawb.”

Gellir gwylio’r Noson Wobrwyo ar sianel [YouTube](https://www.youtube.com/watch?v=ceOj6xyWHJA) y Coleg a gellir darllen mwy am yr holl enillwyr ar [wefan y Coleg](https://colegcymraeg.ac.uk/newyddion/newyddion/gwobrwyo-myfyrwyr-prentisiaid-a-darlithwyr-disglair-yn-noson-wobrau-r-coleg-cymraeg/).

#### Addysg bellach a phrentisiaethau

##### Adroddiad data addysg bellach a phrentisiaethau

Gwelwn fod buddsoddiad cychwynnol y Coleg Cymraeg yn y sector addysg bellach a phrentisiaethau yn parhau i ddwyn ffrwyth, o edrych ar ffigurau data LLWR (Lifelong Learning Wales Record) 2023/24. Mae dadansoddiad y Coleg yn dangos bod y cynnydd hyd yn hyn wedi digwydd ar waelod y pyramid ieithyddol, hynny yw, cyrsiau sy’n cynnwys elfen o ddarpariaeth ddwyieithog.

Mae’r buddsoddiad ym meysydd Iechyd a Gofal, Gofal Plant, Gwasanaethau Cyhoeddus, Chwaraeon ac Astudiaethau ar dir yn parhau, a chafwyd buddsoddiad newydd ym meysydd Busnes a’r Diwydiannau Creadigol yn ystod y flwyddyn.

Tabl 1: Gweithgareddau dysgu gydag o leiaf elfen Gymraeg

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Blwyddyn** | Addysg bellach | Dysgu yn y gweithle |
| 2017/18 | 9.6% | 13.4% |
| 2018/19 | 11.9% | 15.4% |
| 2019/20 | 11.8% | 14.6% |
| **2020/21** | 14.7% | 20.8% |
| **2021/22** | 18.2% | 25.3% |
| **2022/23** | 20.6% | 32.7% |

**Ffynhonnell data**: <https://www.llyw.cymru/cymraeg-2050-adroddiadau-blynyddol>

*\*Mae’r ffigurau wedi eu haddasu o gymharu ag adroddiadau blynyddol blaenorol y Coleg er mwyn sicrhau cysondeb gyda dulliau adrodd Llywodraeth Cymru.*

##### Astudiaeth achos: Megan Jones o Goleg Glynllifon, Grŵp Llandrillo Menai

Mae Megan Jones yn astudio Amaethyddiaeth Lefel 3 yng Ngholeg Glynllifon, Grŵp Llandrillo Menai. Mae Megan yn un o lysgenhadon y Coleg Cymraeg, ac yn elwa o’r ddarpariaeth Amaethyddiaeth ddwyieithog sydd wedi ymestyn yn ddiweddar o ganlyniad i grant datblygu gan y Coleg. Mae hi wedi bod yn annog ei chyfoedion i astudio a byw drwy gyfrwng y Gymraeg, beth bynnag fo’u sgiliau ieithyddol.

Meddai Leusa Jones, Swyddog Cangen Grŵp Llandrillo Menai:

“Mae Megan wedi bod yn llysgennad ymarferol, hyderus a gweithgar i ni yn y Grŵp, gan droi ei llaw at gefnogi dathliadau a gweithgareddau hyrwyddo’r Gymraeg a Chymreictod ar hyd y campysau. Mi fyddai hi bob amser yn gwneud y gweithgareddau yn rhai hwyliog ac yn llwyddo i gael pawb i gymryd rhan a theimlo eu bod yn perthyn.”

Mae Megan wedi derbyn cynnig diamod i astudio Amaethyddiaeth a Gwyddoniaeth Anifeiliaid ym Mhrifysgol Aberystwyth, a’i bwriad yw cwblhau’r rhan fwyaf o’r cwrs drwy gyfrwng y Gymraeg.

### Amcan 2 – Ansawdd y ddarpariaeth

Nod y Coleg yw gweithio gyda phartneriaid er mwyn sicrhau darpariaeth Gymraeg a dwyieithog o ansawdd uchel.

#### Addysg uwch

##### Adroddiad data addysg uwch

Mae’n bwysig gallu mesur a gwerthuso ansawdd y ddarpariaeth Gymraeg a gynigir i fyfyrwyr, ac mae’r prifysgolion yn gwneud hynny drwy gasglu adborth myfyrwyr ar lefel modiwlau a chynlluniau gradd. Mae arolwg blynyddol yr NSS hefyd yn gyfle i fyfyrwyr roi barn ar ansawdd y ddarpariaeth a’r profiadau dysgu maen nhw’n eu cael.

Yn anffodus, nid oes un dull sector-cyfan yn cael ei arddel ar draws sefydliadau Cymru ar hyn o bryd sy’n caniatáu mesur perfformiad myfyrwyr sydd wedi astudio drwy gyfrwng y Gymraeg o gymharu â chyfoedion sydd heb astudio drwy gyfrwng y Gymraeg. Mae’r Coleg yn awyddus i weld cyflwyno dull cyson a dibynadwy yn y dyfodol o fesur deilliannau myfyrwyr sy’n astudio drwy gyfrwng y Gymraeg.

Fodd bynnag, cynhaliwyd astudiaeth berthnasol dan arweiniad Dr Rebecca Ward o Brifysgol De Cymru yn ddiweddar gyda chefnogaeth Grant Bach gan y Coleg. Roedd yr astudiaeth yn ymchwilio i ganlyniadau astudio drwy gyfrwng y Gymraeg mewn addysg uwch. Fe wnaeth hyn trwy ddadansoddi canlyniadau gradd a modiwlau, gan siarad yn uniongyrchol hefyd â myfyrwyr a graddedigion am eu profiadau. Edrychwyd ar sampl o 32,388 o fyfyrwyr mewn prifysgolion a oedd yn astudio yng Nghymru rhwng 2019 a 2022. Crynhoir rhai o’r canlyniadau yn y graffiau canlynol.



Graff 1: Cyfran y graddedigion a dderbyniodd radd Dosbarth Cyntaf yn ddibynnol ar iaith yr astudio. Astudio cyfrwng Cymraeg = 5cr neu fwy drwy gyfrwng y Gymraeg.



Graff 2: Marciau cyfartalog yn ddibynnol ar iaith yr astudio. Gwnaed cymariaethau rhwng marc cyfartalog myfyrwyr sy’n astudio modiwl Cymraeg a marc cyfartalog astudio’r modiwl cyfatebol yn Saesneg.

Mae’r ystadegau yn drawiadol ac yn awgrymu y gall safon yr addysg cyfrwng Cymraeg yn y brifysgol gynnig manteision academaidd sylweddol. Gall ffactorau eraill ddylanwadu ar berfformiad academaidd hefyd, wrth gwrs, e.e. cefndir economaidd, a bydd yn ddefnyddiol ystyried hynny mewn astudiaeth bellach.

##### Astudiaeth achos 1: Gweithio ar draws ffiniau i sicrhau addysg Gymraeg o safon uchel

Ers ei sefydlu, mae’r Coleg wedi parhau i gydweithio, dysgu a rhannu arfer da gyda phartneriaid y tu allan i Gymru o safbwynt addysgu drwy gyfrwng ieithoedd lleiafrifiedig.

Yn dilyn cefnogaeth Grant Arloesi gan y Coleg, cyhoeddodd Dr Siôn Llewelyn Jones, Prifysgol Caerdydd, becyn sy’n cyflwyno [Arferion Da o ran Datblygu Darpariaeth Addysgol ac Addysgu mewn Iaith Leiafrifiedig mewn Prifysgolion](https://www.porth.ac.uk/cy/collection/arferion-da). Rhannodd ei brofiadau mewn gweithdy datblygu staff a gynhaliwyd ar-lein yn nhymor yr haf, gan gyflwyno syniadau i ddenu a chadw myfyrwyr mewn perthynas â darpariaeth mewn iaith leiafrifiedig.

Meddai Siôn:

“Roedd y Grant Arloesi yn ddefnyddiol dros ben er mwyn rhannu arferion da rhwng dwy iaith sy’n wynebu sefyllfaoedd tebyg. Rwy wedi ymgorffori nifer ohonynt yn fy narlithoedd a’m seminarau ac mae’r awgrymiadau wedi cael ymateb da hefyd.”

Seiliwyd gwaith Siôn ar brofiadau darlithwyr mewn dwy brifysgol yng Nghymru a dwy yn Iwerddon – a’r ymateb gan y myfyrwyr – o ran dysgu mewn iaith leiafrifiedig.

Datblygodd y berthynas gydag Iwerddon ymhellach wrth i Brifysgol Galway wahodd Cyfarwyddwr Addysg Uwch ac Ysgrifennydd y Coleg Cymraeg, Dr Dylan Phillips, i weithdy cenedlaethol ar ddysgu trwy gyfrwng y Wyddeleg mewn addysg prifysgol ym mis Mehefin 2024. Roeddent yn awyddus i ddeall model y Coleg ar gyfer darparu a datblygu addysg uwch yn eu mamiaith.

#### Addysg bellach a phrentisiaethau

##### Adroddiad data addysg bellach a phrentisiaethau

Cafwyd dros 39,000 o ymweliadau ag adnoddau dysgu ar gyfer y sector addysg bellach a phrentisiaethau ar [Borth Adnoddau’r Coleg](https://www.porth.ac.uk/?_locale=cy) eleni. Roedd nifer helaeth o’r rheini yn ymweliadau ag [adnoddau Prentis-iaith](https://www.porth.ac.uk/cy/group-collection/prentis-iaith).

Yn ogystal ag ymweliadau ag adnoddau a gomisiynwyd ar gyfer y sector addysg bellach a phrentisiaethau, mae’n galonogol gweld llwyddiant adnodd a gomisiynwyd drwy Grant Bach y Coleg ar gyfer yr holl sectorau (addysg uwch, addysg bellach, prentisiaethau ac ysgolion), [Sbia ar Hwn](https://www.porth.ac.uk/cy/collection/sbia-ar-hwn), yn cael nifer iach o ymweliadau hefyd. Mae’r cwrs digidol hwn wedi’i ddylunio i helpu myfyrwyr a dysgwyr i baratoi ar gyfer gweithio ym myd y cyfryngau cymdeithasol. Mae’n edrych ar sut i fachu a hoelio sylw, creu cynnwys gafaelgar, sut i gyflwyno straeon newyddion a defnyddio’r Gymraeg yn effeithiol i gyfathrebu â chynulleidfaoedd amrywiol. Mae hyn yn arbennig o galonogol o ystyried y ffaith bod y Coleg wedi dechrau cyllido darpariaeth o fewn y Diwydiannau Creadigol yn y colegau addysg bellach am y tro cyntaf eleni.

Adnoddau Mwyaf Poblogaidd y Porth

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  | **Adnoddau Mwyaf Poblogaidd** | **Nifer yr** **Ymweliadau** |
|  | Prentis-iaith Lefel Ymwybyddiaeth | 25,132 |
|  | Prentis-iaith Lefel Dealltwriaeth | 7,309 |
|  | Prentis-iaith: Cwis Adnabod Lefel | 1,862 |
|  | Prentis-iaith Lefel Rhuglder | 941 |
|  | Prentis-iaith Lefel Hyder | 612 |
|  | Adnoddau dysgu ac addysgu Cymraeg fel ail iaith (cynllun Colegau Cymru gynt) | 208 |
|  | Teclyn Iaith | 208 |
|  | Astudiaethau Achos Busnes | 178 |
|  | Sbia ar Hwn | 172 |
|  | Adnoddau Chwaraeon Lefel 3 BTEC | 113 |

Er bod y rhan fwyaf o ymweliadau, fel y disgwylid, ar gyfer adnoddau trawsgwricwlaidd megis Prentis-iaith a’r Teclyn Iaith, bu nifer o ymweliadau ag adnoddau cwricwlaidd o fewn meysydd blaenoriaeth y Coleg eleni gyda thros 1,000 o ymweliadau ag adnoddau Iechyd a Gofal.

|  |
| --- |
| **Adnoddau fesul Pwnc Blaenoriaeth** |
| **Maes Pwnc** | **Nifer yr** **Ymweliadau** | **Adnodd Mwyaf Poblogaidd** **o fewn y Maes** |
| **Iechyd a Gofal** | 1,237 | [Posteri Geirfa Dwyieithog Iechyd a Gofal Cymdeithasol](https://www.flipsnack.com/colegcymraeg/posteri-iechyd-a-gofal-unedau-1-7/full-view.html) |
| **Gofal Plant** | 795 | [Dysgu Rhannau’r Corff: Gweithgaredd](https://adnoddau.s3.eu-west-2.amazonaws.com/Rhannau%27r%2BCorff_Parts%2Bof%2Bthe%2Bbody/story.html) |
| **Busnes** | 754 | [Astudiaethau Achos Busnes: Portmeirion - Gwasanaeth Cwsmer Da](https://www.youtube.com/playlist?list=PLGA-GjZ2It0g4zHjQOAQPKTftnbaC3N8O) |
| **Diwydiannau Creadigol** | 535 | [Sbia ar Hwn](https://xerte.cardiff.ac.uk/play_19179#page1) |
| **Amaethyddiaeth** | 533 | [Pecyn Adnoddau Amaethyddiaeth](https://agrilevel2.co.uk/index-cym.html) |
| **Chwaraeon** | 365 | [Adnoddau Chwaraeon Lefel 3 BTEC](https://adnoddau.s3.eu-west-2.amazonaws.com/BLC_Chwaraeon/Adolygu%2Bar%2Bgyfer%2Byr%2BArholiad%2B1/story_html5.html) |
| **Gwasanaethau Cyhoeddus** | 271 | [Sgiliaith: Posteri Dysgu Dwyieithog](https://drive.google.com/drive/folders/1Rfox1BRgMkq294lX8rCtI1004_J6bBD9) |
| **Adeiladwaith** | 166 | [Termau Adeiladwaith](https://colegcymraeg.sharepoint.com/%3Aw%3A/s/adnoddaucyhoeddus/EZTO0sVeICpOrdu08uCklg8BmBm2850U-ZplsTxh_DnboA?e=dHwRDs) |
|  |  |  |

Dengys y data nid yn unig bod yr adnoddau sy’n cael eu comisiynu ar gyfer y sector yn addas i’r diben, ond bod hyrwyddo’r adnoddau yn cael effaith hefyd.

##### Astudiaeth achos: Cynhadledd Technoleg a Dwyieithrwydd

Cynhaliwyd Cynhadledd Technoleg a Dwyieithrwydd gyntaf y Coleg, ar y cyd â JISC, yng Ngholeg Merthyr ym mis Mehefin ar gyfer y sectorau addysg bellach, addysg uwch a phrentisiaethau o dan faner y [Cynllun Gwreiddio](https://colegcymraeg.ac.uk/staff/staff-coleg/cynllun-gwreiddio/).

Roedd y digwyddiad yn gyfle i staff ddysgu a rhannu arferion da wrth ddefnyddio technoleg i ddarparu’n ddwyieithog ac yn y Gymraeg. Clywodd y gynhadledd gan Dr Indeg Marshall, Arbenigwr Technoleg Iaith yn Llywodraeth Cymru, ac amryw o arbenigwyr ac academyddion blaenllaw. Gellir darllen mwy am y siaradwyr [yma](https://acrobat.adobe.com/id/urn%3Aaaid%3Asc%3AEU%3A47a411ae-2606-44b0-b00a-ed44b385648e).

Cafwyd cyfle yn y bore i drafod datblygiad technoleg ym myd addysg ers y pandemig, a phwysleisiwyd sut y gwnaeth cyfnod y pandemig newid addysgu. Rhannwyd arferion da gan bedwar aelod o staff y sectorau sydd yn dal i elwa o’r newidiadau technolegol a wnaed yn ystod y cyfnod hwn wrth ddarparu addysg a chefnogi staff yn ddwyieithog.

 Drwy gydol y diwrnod cafwyd cyfle i glywed am ddatblygiadau arloesol ym maes technoleg, ac i gael trafodaethau ynghylch deallusrwydd artiffisial (AI) a’r Gymraeg. Cafwyd cyfle yn ogystal i rannu adnoddau newydd, ac roedd y cyfleoedd i rwydweithio, trafod a dysgu yn draws-sectorol a rhyngweithiol hefyd yn llwyddiannus.

#### Adnoddau

##### Astudiaeth achos addysg uwch 1: Cefnogi a chyhoeddi ymchwil sy’n croesi ffiniau

Ym mis Ionawr 2024 cyhoeddwyd [rhifyn arbennig o *Gwerddon*](https://colegcymraeg.ac.uk/media/qhmjex0u/gwerddon-36.pdf) sy’n cynnwys pum erthygl ar hanes y Wladfa Gymreig o bersbectifau newydd. Mae *Gwerddon* yn e-gyfnodolyn academaidd rhyngddisgyblaethol Cymraeg sy’n cael ei gyllido a’i gyhoeddi gan y Coleg.

Mae’r erthyglau yn y rhifyn arbennig yn benllanw ar flynyddoedd o gydweithio a chyd-drafod rhwng ysgolheigion o Gymru a’r Ariannin, ac yn cynnwys cyfraniadau newydd sydd wedi eu cyfieithu o’r Sbaeneg i’r Gymraeg. Dyma’r tro cyntaf i *Gwerddon* gyhoeddi cyfieithiadau.

Mae’r rhifyn yn gyfle i ddarllenwyr glywed amrywiaeth o leisiau cyfoes o’r ddwy ochr i’r Iwerydd, ond hefyd, yn ôl y cydlynydd gwadd, Dr Iwan Wyn Rees o Brifysgol Caerdydd, yn fodd o “argyhoeddi addysgwyr, amgueddfeydd, darlledwyr ac eraill yng Nghymru o bwysigrwydd astudiaethau ar y Wladfa o safbwynt eu potensial i ddangos gwedd unigryw Gymreig ar wladychu”.

##### Astudiaeth achos addysg uwch 2: E-lawlyfr, *Cyflwyniad i Droseddeg*

Roedd y Coleg yn falch o nodi carreg filltir bwysig wrth gyhoeddi’r gyfrol academaidd israddedig gyntaf yn y Gymraeg ym maes Troseddeg. Awduron yr e-lyfr yw Dr Lowri Cunnington Wynn o Brifysgol Aberystwyth a Dr Gwenda Rhian Jones o Brifysgol Bangor.

Mae’r [e-lyfr *Cyflwyniad i Droseddeg*](https://www.porth.ac.uk/cy/collection/cyflwyniad-i-droseddeg) yn werslyfr mynediad agored, am ddim, i fyfyrwyr blwyddyn gyntaf sy’n astudio ar gyfer gradd mewn Troseddeg.

Ceir 17 pennod o fewn yr e-lawlyfr swmpus hwn sy’n cynnwys amrywiol benodau, o ‘Straen, Isddiwylliant a Throseddu gan Bobl Ifanc’ i ‘Droseddeg Werdd’, i enwi dim ond rhai. Yn ogystal â chyflwyno cysyniadau, mae’r llyfr yn awgrymu gweithgareddau enghreifftiol sy’n gofyn i fyfyrwyr ymateb i sefyllfa neu gwestiwn penodol.

Yn ôl Demi John, darlithydd Troseddeg ym Mhrifysgol Aberystwyth:

“Mae cyhoeddi e-lyfr mor gynhwysfawr a defnyddiol yn gymorth mawr i’r myfyrwyr ac i mi fel darlithydd. Mae’n ddefnyddiol fod yr e-lawlyfr yn cyflwyno cyd-destun unigryw Gymreig ynghyd ag enghreifftiau Prydeinig ac Americanaidd.”

##### Astudiaeth achos 3: Adnodd Diwydiannau Creadigol newydd

Mae’r Coleg wedi adnabod y sector creadigol fel maes blaenoriaeth o ran datblygu darpariaeth alwedigaethol Gymraeg a dwyieithog, ac wedi cyflwyno adnoddau newydd i gefnogi dysgwyr, gan gynnwys unedau Diwydiannau Creadigol a gyhoeddwyd cyn yr haf.

Mae’r adnodd yn cynnwys cyflwyniadau gan artistiaid cyfoes er mwyn ysbrydoli artistiaid y dyfodol. Yn ogystal â phecynnau ar feysydd penodol o fewn y Diwydiannau Creadigol, mae’r adnodd yn cynnwys pecynnau ar fusnes a llwybrau gyrfa o fewn y diwydiannau creadigol yn eu cyfanrwydd er mwyn annog a rhoi hyder i’r myfyrwyr i dorri eu cwys eu hunain yn y maes hwn yn y dyfodol.

Mae’r adnodd ar gael ar [Borth Adnoddau’r Coleg](https://www.porth.ac.uk/cy/collection/unedau-diwydiannau-creadigol), ac yn cynnwys crynodeb Saesneg i alluogi staff di-Gymraeg yn y colegau addysg bellach i gefnogi eu myfyrwyr i’w ddefnyddio.

Daeth partneriaid ynghyd ar faes yr Eisteddfod Genedlaethol ym Mharc Ynysangharad i godi ymwybyddiaeth am sut y mae cydweithio ar draws y sector addysg bellach yn helpu i wella darpariaeth cymwysterau galwedigaethol cyfrwng Cymraeg a dwyieithog, gyda ffocws penodol ar bynciau creadigol.

## Maes 2: Darpariaeth

### Amcan 1 – Dyfnder y ddarpariaeth

Drwy gydweithio â phartneriaid, nod y Coleg yw sicrhau bod darpariaeth Gymraeg a/neu ddwyieithog ar gael mewn cynifer o feysydd â phosib ar gyfer addysg uwch, a bod darpariaeth hefyd ar gael yn y meysydd a adnabuwyd yn y [Cynllun Gweithredu](https://colegcymraeg.ac.uk/media/234ixpu1/tuagatcymraeg2050.pdf) ar gyfer addysg bellach a phrentisiaethau.

#### Addysg uwch

##### Adroddiad data addysg uwch

Profwyd cynnydd sylweddol yn y nifer o bynciau y mae modd eu hastudio drwy gyfrwng y Gymraeg ers sefydlu’r Coleg. Ceir rhywfaint o ddarpariaeth Gymraeg ym mhob un o’r 36 ‘prif grŵp pwnc’ sy’n cael eu rhestru yng Nghynllun Academaidd Addysg Uwch y Coleg, o gymharu â 12 yn 2011.

O fewn y 36 ‘prif grŵp pwnc’, ceir 80 pwnc academaidd. Erbyn hyn, mae modd astudio o leiaf 5 credyd drwy gyfrwng y Gymraeg mewn o leiaf un sefydliad mewn 76 o’r pynciau hyn.



At hynny, mae modd astudio’n helaeth (h.y. o leiaf 40 credyd y flwyddyn) mewn 68 o’r pynciau academaidd hyn mewn o leiaf un sefydliad.

Mae’r Coleg yn parhau i chwilio am gyfleoedd i gefnogi darpariaeth newydd drwy gyfrwng y Gymraeg, ac mae’n darparu Grantiau Sbarduno a Grantiau Rhyngddisgyblaethol mewn sawl man er mwyn ysgogi’r datblygiadau hyn, megis **Cemeg** (Prifysgol Caerdydd), **Milfeddygaeth** (Prifysgol Aberystwyth), **Parafeddygaeth** (Prifysgol Abertawe), **Therapi Iaith a Lleferydd** (Prifysgol Wrecsam) ac **Economeg** (Prifysgol Caerdydd). Y sefydliad diweddaraf i dderbyn Grant Sbarduno oddi wrth y Coleg yw Prifysgol Bangor, er mwyn cefnogi darpariaeth cyfrwng Cymraeg mewn **Meddygaeth**.

Tabl 2: Pynciau addysg uwch sy’n cynnig profiadau dysgu cyfrwng Cymraeg i fyfyrwyr

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  | Prif bynciau | Is-bynciau |
| Celfyddydau a Dyniaethau | 7/7 | 17/17 |
| Addysg | 2/2 | 3/3 |
| Gwyddorau Cymdeithasol | 8/8 | 18/19 |
| Gwyddorau Iechyd | 8/8 | 19/21 |
| Gwyddorau | 9/9 | 17/17 |
| Datblygiad personol ac eraill | 2/2 | 2/3 |

##### Astudiaeth achos 1: Sgiliau Cymraeg ar gyfer byd gwaith – i bawb

Mae Cynllun Cyflogadwyedd Prifysgol De Cymru, a gefnogir gan y Coleg, yn gynllun arbrofol sy’n creu darpariaeth Gymraeg i fyfyrwyr ar draws meysydd astudio trwy ddefnyddio thema sy’n berthnasol i bawb, sef cyflogadwyedd.

Yng nghyfnod cyntaf y cynllun (2020–2023) datblygwyd modiwl 5 credyd ‘Eich Gyrfa a’r Gymraeg’ ar gyfer myfyrwyr rhugl, ar lefelau 4–6, gyda’r modiwl Lefel 5 yn helpu i’w paratoi i ennill cymhwyster y Dystysgrif Sgiliau Iaith.

Erbyn ail gyfnod y cynllun (2023–2026), roedd y Brifysgol yn awyddus bod cyflogadwyedd yn rhan ganolog o fodiwlau yn hytrach nag yn atodol. Ar yr un pryd, roedd pwyslais Cynllun Academaidd newydd y Coleg ar ddarpariaeth fwy sylweddol, ac ar ymestyn at gynulleidfaoedd ehangach, gan gynnwys myfyrwyr llai rhugl.

Addaswyd y cynllun ac fe arbrofwyd ymhellach, gan ymgorffori darpariaeth mewn modiwlau ar draws cynlluniau gradd. Ehangwyd y ddarpariaeth o 5 i 20 credyd, a datblygwyd darpariaeth wedi’i theilwra’n benodol i fyfyrwyr nad ydynt yn rhugl.

Mae’r cynllun bellach yn targedu cyrsiau fel Nyrsio, Bydwreigiaeth, Datblygiad Plentyndod, a Throseddeg a Phlismona, gyda’r bwriad o gyflenwi gweithwyr dwyieithog ar gyfer y gweithluoedd cyhoeddus hanfodol hyn.

Erbyn hyn, mae criw cynyddol o fyfyrwyr yn ymfalchïo yn y cyfle sydd ganddynt i astudio yn y Gymraeg, i deimlo’n rhan o gymuned, ac i fagu hyder i ddefnyddio’u sgiliau Cymraeg mewn cyd-destun gwaith.

##### Astudiaeth achos 2: Cemeg drwy gyfrwng y Gymraeg

Un o egwyddorion Cynllun Academaidd y Coleg (2022) yw diogelu hawl myfyrwyr i astudio drwy gyfrwng y Gymraeg. Mae angen gwneud hynny, wrth gwrs, mewn ystod mor eang â phosib o feysydd pwnc a disgyblaethau.

Estynnwyd cyfnod y Grant Sbarduno i Ysgol Gemeg Prifysgol Caerdydd er mwyn ei galluogi i adeiladu ar yr hyn a ddatblygwyd yn ystod cyfnod cyntaf y grant. Dyma’r unig sefydliad yng Nghymru sy’n cynnig darpariaeth Cemeg drwy gyfrwng y Gymraeg.

Yn ôl Dr Heulyn Jones:

“Dros y cyfnod nesaf, byddwn yn adeiladu ar gynaliadwyedd ein staffio gan fanteisio ar wahanol arbenigeddau o fewn ein tîm dysgu. Bydd hyn yn ein galluogi i ddyfnhau’r profiadau y byddwn yn gallu eu cynnig i fyfyrwyr.”

Mae’r Coleg hefyd yn cefnogi dau ddeiliad ysgoloriaeth ymchwil ym maes Cemeg, a fydd yn galluogi’r Ysgol i adeiladu ar ei chapasiti staffio tuag at y dyfodol.

#### Addysg bellach a phrentisiaethau

##### Adroddiad data addysg bellach a phrentisiaethau

Dyrannwyd £2,300,000 i golegau addysg bellach i ddatblygu darpariaeth Gymraeg a dwyieithog. Dyfarnwyd grantiau datblygu i 12 coleg fel a ganlyn:

Tabl 3: Grantiau datblygu

|  |  |
| --- | --- |
| **Maes pwnc** | **Sefydliad** |
| Sgiliau | Addysg Oedolion Cymru |
| Gofal PlantIechyd a GofalGwasanaethau CyhoeddusChwaraeonBusnesDiwydiannau CreadigolCynorthwywyr dysgu | Coleg Caerdydd a’r Fro |
| Gofal PlantIechyd a GofalGwasanaethau CyhoeddusChwaraeon Astudiaethau ar dirBusnesDiwydiannau Creadigol | Coleg Cambria  |
| Gofal PlantIechyd a GofalGwasanaethau CyhoeddusChwaraeonAstudiaethau ar dirBusnesDiwydiannau Creadigol | Coleg Gwent |
| Gofal PlantIechyd a GofalGwasanaethau CyhoeddusChwaraeonBusnesDiwydiannau CreadigolCynorthwywyr dysgu | Coleg Gŵyr Abertawe |
| Gofal PlantIechyd a GofalGwasanaethau CyhoeddusChwaraeonBusnesDiwydiannau Creadigol | Coleg Merthyr |
| Iechyd a GofalGwasanaethau CyhoeddusChwaraeonBusnesDiwydiannau Creadigol | Coleg Pen-y-bont |
| Gofal PlantIechyd a GofalGwasanaethau CyhoeddusChwaraeonAstudiaethau ar dirBusnesDiwydiannau Creadigol | Coleg Sir Benfro |
| Gofal PlantIechyd a GofalGwasanaethau CyhoeddusChwaraeonAstudiaethau ar dirBusnesDiwydiannau Creadigol | Coleg Sir Gâr / Coleg Ceredigion |
| Gofal PlantIechyd a GofalGwasanaethau CyhoeddusChwaraeonBusnesDiwydiannau Creadigol | Coleg y Cymoedd |
| Gofal PlantIechyd a GofalGwasanaethau CyhoeddusChwaraeonAstudiaethau ar dirBusnesDiwydiannau Creadigol | Grŵp Colegau NPTC |
| Iechyd a GofalChwaraeon a Gwasanaethau CyhoeddusAstudiaethau ar dirBusnesDiwydiannau Creadigol | Grŵp Llandrillo Menai |

Dyrannwyd £300,000 i bedwar darparwr prentisiaethau er mwyn datblygu darpariaeth Gymraeg a dwyieithog yn y meysydd blaenoriaeth.

|  |  |
| --- | --- |
| **Maes pwnc** | **Sefydliad** |
| Iechyd a GofalCynorthwywyr dysgu | ACT |
| LletygarwchIechyd a Gofal | Hyfforddiant Cambrian Training |
| Gofal PlantIechyd a Gofal | Educ8 |
| Gofal PlantIechyd a Gofal | ITEC |

**Ffynhonnell data**: Data grantiau datblygu 2024

##### Astudiaeth achos: Arloesi ym maes y Diwydiannau Creadigol

Mae Lowri Bugg yn gydlynydd cwrs o fewn maes y Diwydiannau Creadigol yng Ngholeg Sir Gâr ac yn gweithio gyda dysgwyr o gefndiroedd eang fel rhan o’i rôl. Mae nifer o’r dysgwyr hyn wedi wynebu rhwystrau wrth gael mynediad at ddysgu ac addysg, ac mae Lowri wedi’u cynorthwyo i oresgyn yr heriau hyn er mwyn sicrhau eu bod yn cyrraedd eu potensial.

Er mwyn datblygu ei sgiliau, astudiodd Lowri fodiwl MA mewn addysg ddwyieithog. Mae hi’n angerddol dros sicrhau bod ei dysgwyr yn cael pob cyfle i gael mynediad at ddiwydiant hynod gystadleuol ac mae’n grediniol bod sgiliau Cymraeg yn hollbwysig er mwyn cyflawni hyn.

Enillodd Lowri Wobr Addysgwr Arloesol y Coleg yn 2023 am ei gwaith yng Ngholeg Sir Gâr. Mae’r gwaith yn cynnwys cynnal ymchwil ar sut i greu amodau ffafriol i ddysgwyr sy’n astudio cyrsiau o fewn y diwydiannau creadigol i ddefnyddio a datblygu eu sgiliau Cymraeg. Canlyniad yr ymchwil oedd cynyddu’r nifer o ddysgwyr oedd yn dymuno datblygu eu sgiliau Cymraeg o 40% i 89%.

Yn ogystal ag ysbrydoli ei dysgwyr, mae hi wedi bod yn allweddol yn ysbrydoli staff yn yr adran gan gynnal sesiynau hyfforddiant ar eu cyfer.

Meddai Lowri:

“Rwy’n teimlo mor lwcus i gael y cyfle i ddatblygu sgiliau Cymraeg fy myfyrwyr ond hefyd i gael datblygu fy hun yn fy rôl. Rwy mor falch o’r gymuned gefnogol yng Ngholeg Sir Gâr a Cheredigion sydd yn fy nghynorthwyo i i allu datblygu a chynnal sgiliau Cymraeg ein myfyrwyr. Mae’r diwydiant creadigol yn un hynod o gystadleuol ac felly mae unrhyw sgiliau Cymraeg sydd gan ein myfyrwyr wrth adael y coleg yn mynd i fod o gymorth iddyn nhw, ac rwy mor falch o allu bod yn rhan o’r gwaith o gynorthwyo’r myfyrwyr hynny ar eu taith.”

### Amcan 2 – Staffio

Drwy gydweithio â phartneriaid, nod y Coleg yw sicrhau bod y nifer angenrheidiol o staff ar gael i gynnal darpariaeth cyfrwng Cymraeg a/neu ddwyieithog.

#### Addysg uwch

##### Adroddiad data addysg uwch

Mae niferoedd staff yn y prifysgolion a gofnodwyd fel staff sy’n addysgu drwy gyfrwng y Gymraeg wedi gostwng ychydig dros y pum mlynedd ddiwethaf. Yn sicr, mae hyn yn adlewyrchu’r cyfnod anodd iawn sydd wedi wynebu’r sector addysg uwch yn ddiweddar – sefyllfa sy’n debyg o barhau am gyfnod eto. Bydd y cynlluniau ad-drefnu sydd ar waith mewn sawl prifysgol ar hyn o bryd, sy’n cynnwys gweithredu cynlluniau diswyddo mewn ymdrech i leihau costau sefydliadol, bron yn sicr yn cynnwys rhai staff sy’n addysgu drwy gyfrwng y Gymraeg. Mae’n debygol iawn, felly, y gwelir gostyngiad pellach yn y data swyddogol pan fydd bwletinau ar gyfer 2024/25 a 2025/26 yn cael eu cyhoeddi.

Wrth edrych ar yr heriau difrifol sy’n wynebu’r sector ar hyn o bryd, mae’r Coleg yn monitro’n gyson y niferoedd o staff sy’n gallu addysgu drwy gyfrwng y Gymraeg ac yn gwneud hynny ar hyn o bryd. Byddai unrhyw leihad yn y niferoedd staff sy’n addysgu drwy gyfrwng y Gymraeg, wrth gwrs, yn arwain at leihad yn y ddarpariaeth sydd ar gael i fyfyrwyr. Bydd y Coleg yn parhau i gynghori Medr ar bwysigrwydd cynnal, diogelu a chynyddu adnoddau staffio.

Mae’r Coleg yn parhau i gefnogi nifer fawr o adrannau academaidd yn y prifysgolion a’r colegau drwy gynlluniau fel y Grantiau Pynciol, Grantiau Sbarduno a Grantiau Rhyngddisgyblaethol. Ers ei lansio yn 2018, mae cynllun Darlithwyr Cysylltiol y Coleg wedi mynd o nerth i nerth ac erbyn hyn mae dros 600 o aelodau.

Yn ogystal â chefnogi darpariaeth a’r gymuned staffio, mae’r Coleg hefyd yn parhau i fuddsoddi yn natblygiad y genhedlaeth nesaf o ddarlithwyr prifysgol ac ymchwilwyr. Yn 2025, bydd y Coleg yn dathlu 20 mlynedd ers lansio’r cynllun Ysgoloriaethau Ymchwil. Pwrpas y cynllun yw ariannu myfyrwyr PhD sy’n cynnal eu hymchwil drwy gyfrwng y Gymraeg, ac ers ei lansio mae’r cynllun wedi cefnogi oddeutu 180 o fyfyrwyr ôl-radd sy’n astudio ar gyfer PhD. Erbyn hyn, mae nifer ohonynt wedi mynd ymlaen i gael eu penodi i swyddi darlithio mewn prifysgolion ac yn awr yn dysgu drwy gyfrwng y Gymraeg.

Tabl 4: Staff sy’n addysgu yn y Gymraeg

|  |  |
| --- | --- |
|  | Addysgu yn y Gymraeg (cyfwerth person llawn) |
| 2014/15 | 625 |
| 2015/16 | 590 |
| 2016/17 | 630 |
| 2017/18 | 485 |
| 2018/19 | 600 |
| 2019/20 | 595 |
| 2020/21 | 580 |
| 2021/22 | 555 |
| 2022/23 | 565 |

**Ffynhonnell**: StatsCymru: [‘Staff addysgu mewn Addysg Uwch yng Nghymru yn ôl gallu i addysgu trwy gyfrwng y Gymraeg a pha un a ydynt wedi’u contractio i addysgu trwy gyfrwng y Gymraeg’](https://statscymru.llyw.cymru/Catalogue/Education-and-Skills/Post-16-Education-and-Training/Higher-Education/Staff-and-Finance/heteachingstaffwales-by-welshability-teachinginwelsh)

##### Astudiaeth achos 1: Astroffiseg drwy gyfrwng y Gymraeg

Braf yw nodi enghreifftiau o ddarlithwyr disglair yn dychwelyd i Gymru i weithio. Dyna a wnaeth Dr Gwenllian Williams, darlithydd Astroffiseg ym Mhrifysgol Aberystwyth, yn dilyn cyfnod yn gweithio ym Mhrifysgol St Andrews yn yr Alban a Phrifysgol Leeds.

Mae arbenigedd Gwenllian, sy’n wreiddiol o Gwm Gwendraeth, yn cynnwys ffurfiant sêr anferth sy’n ddengwaith mwy na’r haul.

Meddai Gwenllian:

“Wrth weithio tu allan i Gymru, bues i’n dilyn datblygiadau’r Coleg yn ofalus gan gyflwyno papur drwy gyfrwng y Gymraeg yn un o gynadleddau ymchwil y Coleg. Pan sylwais i fod yr Adran Ffiseg, sy’n derbyn Grant Pynciol gan y Coleg i ddarparu yn Gymraeg, yn hysbysebu am ddarlithydd, achubais ar y cyfle i gyflwyno cais.”

Mae Gwenllian yn angerddol dros ddarparu model rôl i fenywod ifanc ym maes Ffiseg, maes lle mae tangynrychiolaeth gan fenywod. Ymddangosodd ar sawl rhaglen ddogfen ar S4C, megis *Gwylio Sêr y Nos*,ac yn ddiweddar, rhoddwyd sylw iddi mewn erthygl tudalen lawn yng nghylchgrawn y BBC, *Sky at Night*.

##### Astudiaeth achos 2: Seren Evans, darlithydd Chwaraeon cyfrwng Cymraeg, Prifysgol Bangor

Un o’r genhedlaeth ddiweddaraf o ddarlithwyr cyfrwng Cymraeg yw Dr Seren Evans, darlithydd Chwaraeon o fewn yr Ysgol Seicoleg a Gwyddor Chwaraeon ym Mhrifysgol Bangor.

Mae Seren yn gyn-ddeiliad un o Ysgoloriaethau Ymchwil y Coleg Cymraeg, a thestun ei thraethawd doethurol oedd ‘Agwedd aml-ffactor tuag at anafiadau o fewn Rygbi’r Undeb: arolygu llwythi ymarfer a dadansoddi risg anafiadau’.

Yn ystod ei chyfnod yn cwblhau ei doethuriaeth, cafodd gyfle i gyfrannu at addysgu yn yr adran, yn ogystal â dilyn Rhaglen Hyfforddiant Sgiliau Ymchwil y Coleg oedd yn darparu cyfle i fireinio sgiliau ymchwil a chyflwyno.

Meddai Seren:

“Yn ystod cyfnod Covid, fe wnes i gyfrannu at unedau Hyfforddi ac Iechyd a Lles ym maes Chwaraeon fel rhan o brosiect Deunyddiau Dysgu Digidol y Coleg a gafodd ei gefnogi gan Gronfa Adfer a Buddsoddi Addysg Uwch CCAUC. Mae’r deunyddiau hyn yn agored i’w defnyddio’n genedlaethol, boed yn gydamserol neu’n anghydamserol i gefnogi’r dysgu.”

##### Astudiaeth achos 3: Dr Victoria Wright, Uwch-ddarlithydd, Adran Seicoleg, Prifysgol Aberystwyth

Cafodd Dr Victoria Wright ei magu ger Caerdydd. Does neb yn ei theulu’n siarad Cymraeg, ac aeth i ysgol cyfrwng Saesneg lle y dysgodd ychydig o Gymraeg.

Penderfynodd ddechrau datblygu ei sgiliau Cymraeg gan ddefnyddio Duolingo, a gwylio rhaglenni S4C gydag is-deitlau. Yn 2021, dechreuodd ar gynllun Cymraeg Gwaith ym Mhrifysgol Aberystwyth ar lefel Mynediad 2. Ers hynny mae hi wedi pasio’i harholiad Canolradd, ac mae hi nawr ar lefel Uwch 1.

Erbyn hyn, mae Victoria’n gwneud defnydd helaeth o’i Chymraeg yn y gwaith, gan gynnwys e-bostio a siarad gyda’i myfyrwyr a’i chyd-weithwyr. Mae hi hefyd wedi rhoi cyflwyniad dwyieithog i’w modiwlau yn ystod Diwrnodau Agored y Brifysgol. Meddai:

“Mae’r cwrs wedi helpu fi i fod yn fwy hyderus. Dw i’n mwynhau darllen yn Gymraeg nawr – straeon byrion ac erthyglau newyddion – ac maen nhw wedi helpu fi gyda geirfa a gramadeg.

“Yn y dyfodol, dw i eisiau parhau i ddysgu a defnyddio mwy o’r iaith yn fy mywyd bob dydd ac yn y gwaith. Hefyd, gobeithio, bydda i’n gallu helpu fy merch gyda’i gwaith cartref Cymraeg.”

#### Addysg bellach a phrentisiaethau

##### Adroddiad data addysg bellach a phrentisiaethau

Cyhoeddir y data am y sefyllfa staffio yn y sector addysg bellach a phrentisiaethau bob blwyddyn gan Gyngor y Gweithlu Addysg, a dengys y data ar gyfer 2024 fod cynnydd pellach yn y staff addysg bellach a phrentisiaethau sy’n siarad ac yn defnyddio’r Gymraeg yn y gwaith.

Tabl 5: Staff sy’n siarad ac yn dysgu drwy gyfrwng y Gymraeg

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
|  | 2020 | 2021 | 2022 | 2023 | 2024 |
| Staff sy’n siarad Cymraeg (addysg bellach) | 1,095 | 1,083 | 1,120 | 1,160 | 1,204 |
| Staff sy’n siarad Cymraeg (prentisiaethau) | 456 | 435 | 432 | 476 | 558 |
| Staff sy’n dysgu yn y Gymraeg (addysg bellach) | 764 | 771 | 789 | 814 | 860 |
| Staff sy’n dysgu yn y Gymraeg (prentisiaethau) | 314 | 313 | 321 | 355 | 425 |

**Ffynhonnell data**: [Ystadegau’r Gweithlu Addysg](https://www.ewc.wales/site/index.php/cy/amdanom-ni/polisi-ac-ymchwil/ystadegaur-gweithlu-addysg#athrawon-ab-3), Cyngor y Gweithlu Addysg (tud. 36 addysg bellach, tud. 53 dysgu seiliedig ar waith)

##### Astudiaeth achos 1: Datblygu arfer da ym maes Gofal Plant

Er mwyn ymateb i’r her o benodi staff sy’n siarad Cymraeg yn y maes Gofal Plant, mae Coleg Gwent wedi meddwl yn greadigol a mynd ati i ddatblygu eu talent eu hunain. Mae Bethan Thomas yn enghraifft o hyn. Cafodd ei phenodi fel hwylusydd y Gymraeg yn yr Adran Gofal Plant yn 2022 gan fod ganddi wybodaeth pwnc berthnasol ar ôl graddio o Brifysgol Aberystwyth gyda gradd Astudiaethau Plentyndod. Yn dilyn ei phenodiad, noddodd Coleg Gwent hi i gwblhau cwrs TAR ac mae hi bellach yn addysgu a chefnogi dysgwyr yr adran yn ddwyieithog.

Enillodd Rhian Evans, darlithydd arall y mae’r Coleg yn ei chefnogi, y tro hwn yng Ngholeg Gŵyr Abertawe, wobr Athro’r Flwyddyn yng Ngwobrau Addysgu Proffesiynol Cymru 2024. Rhian oedd un o’r darlithwyr cyntaf a benodwyd er mwyn cynyddu’r ddarpariaeth cyfrwng Cymraeg a dwyieithog yn Adran Gofal y coleg. Cafodd Rhian effaith gadarnhaol ar staff a dysgwyr, ac mae hi’n benderfynol bod pob dysgwr yn cael y cyfle i ddatblygu’r iaith gan fod hynny mor bwysig ar gyfer eu dyfodol yn y sector gofal.

##### Astudiaeth achos 2: Datblygu maes y Diwydiannau Creadigol

Mae Claire Tranmer wedi dod â’i hangerdd a’i harbenigedd o faes theatr i ddylanwadu ar y genhedlaeth nesaf, a hynny wrth ddatblygu eu sgiliau Cymraeg. Ar ôl graddio bu’n gweithio gyda chwmnïau theatr proffesiynol, ac yn ystod y nawdegau sefydlodd academi gelfyddydau sy’n dal i redeg hyd heddiw. Mae hi bellach yn diwtor Celfyddydau Perfformio yng Ngholeg Cambria.

Meddai Claire:

“Dw i wastad wedi siarad Cymraeg yn fy nosbarthiadau, ac mae hynny’n cael effaith naturiol ar y dysgwyr. Mae’n ail natur iddyn nhw ddefnyddio’r Gymraeg erbyn hyn.”

Mae Claire yn cyflwyno termau allweddol yn y Gymraeg ac yn defnyddio tôn ei llais wrth roi gorchmynion i ddosbarthiadau, sydd wedi bod yn effeithiol iawn wrth gyflwyno’r iaith i rai dysgwyr. Mae Claire hefyd yn cefnogi dysgwyr gyda’u sgiliau ysgrifenedig Cymraeg. Mae nifer fawr iawn o’i dysgwyr yn gwerthuso eu perfformiadau drwy gwblhau eu logiau perfformio yn y Gymraeg bellach.

Mae ei phenodiad wedi cynyddu’r ddarpariaeth Gymraeg sydd ar gael yn yr Adran Diwydiannau Creadigol yng Ngholeg Cambria.

##### Astudiaeth achos 3: Cymraeg Gwaith yng Ngholeg Gwent

Mae Carly Williams yn ddarlithydd Sgiliau Byw’n Annibynnol yng Ngholeg Gwent ac aeth ar daith breswyl yn ddiweddar gyda’r rhaglen Cymraeg Gwaith, gyda staff o golegau eraill ledled Cymru.

Cynhaliwyd y daith dridiau yng Nghanolfan Gweithgareddau’r Urdd, Glan-llyn. Cafodd y grŵp gyfle i gymryd rhan mewn heicio, canŵio, dringo rhaffau a saethyddiaeth, yn ogystal â chael profiadau diwylliannol gan gynnwys taith hanesyddol o amgylch y pentref lleol a pherfformiad gan ganwr Cymraeg.

Meddai Carly:

“Roeddwn i braidd yn nerfus i ddechrau gan nad ydw i’n rhugl, ond roedd yna gymysgedd o bobl ar wahanol lefelau ar y daith, ac roedd pawb yn cefnogi ei gilydd. Roedd bod allan yn y byd go iawn o amgylch siaradwyr Cymraeg eraill yn gwneud i mi sylweddoli faint roeddwn i wedi’i ddysgu ar y cwrs. Mae wir wedi rhoi hwb i’m hyder.”

Yn ogystal â’r gweithgareddau awyr agored, cynhaliwyd gweithdai ar sut i fewnblannu’r Gymraeg wrth addysgu. Edrychodd y grŵp ar sut i wneud hyn mewn ffordd naturiol nad yw’n ychwanegu at lwyth gwaith darlithwyr. Meddai:

“Roedd yn brofiad anhygoel ac mae wedi rhoi cymaint o dechnegau gwych i mi eu defnyddio ’nôl yn yr ystafell ddosbarth. Byddwn i’n argymell hyn i unrhyw un sy’n dysgu Cymraeg. Dw i’n methu aros i rannu beth rydw i wedi’i ddysgu gyda fy nhîm!”

## Maes 3: Ymwybyddiaeth cyflogwyr

Nod y Coleg yw gweithio gydag eraill er mwyn sicrhau cynnydd mewn ymwybyddiaeth ymhlith cyflogwyr o bwysigrwydd sgiliau dwyieithog a sgiliau yn y Gymraeg.

##### Astudiaeth achos 1: Llywodraeth Cymru yn annog staff i ymgeisio am y Dystysgrif Sgiliau Iaith

Mae Rhian Williams yn Swyddog Cyfathrebu yn Adran Trysorlys Cymru o fewn Llywodraeth Cymru. Roedd Rhian yn awyddus i wneud y Dystysgrif Sgiliau Iaith Gymraeg er mwyn cael cymhwyster uwch na TGAU Iaith a Llenyddiaeth Gymraeg. Abwyd mawr iddi oedd cael mynd ar gwrs preswyl i Nant Gwrtheyrn i ganolbwyntio’n llwyr ar ddatblygu ei sgiliau iaith.

Fe fwynhaodd hi’r sesiynau paratoi rhithwir lle roedd naws gefnogol a chynhwysol, a lle y rhannwyd adnoddau ac apiau defnyddiol. Meddai:

“Lawrlwythais ‘Ap Cywirdeb Iaith’ Canolfan Peniarth a bûm yn chwarae’r gemau’n gyson. Dysgais sut i ganfod toeau bach yn Word – rhywbeth oedd yn arfer bod yn drafferthus i mi. Rwy’n defnyddio Cysill yn gyson erbyn hyn.”

Bu’r profiad o astudio yn Nant Gwrtheyrn yn hynod o werthfawr iddi, ac fe’i sbardunodd i fod eisiau darllen mwy. Prynodd nofelau o un o siopau llyfrau Cymraeg Caernarfon wrth fynd am dro o gwmpas y dref gyda Rhys Mwyn.

Mae ennill Rhagoriaeth yn y Dystysgrif wedi rhoi’r hyder iddi barhau i helpu ei chyd-weithwyr. Erbyn hyn, mae’n un o’r ‘Criw Cymraeg Cyfryngau Cymdeithasol’ ar sianel Teams y gwaith ac yn gwirio neu’n awgrymu gwelliannau i bytiau bach sy’n cael eu cyhoeddi ar blatfformau’r Llywodraeth. Yn ogystal, mae’n cyfieithu ac yn creu testun Cymraeg yn ei rôl fel swyddog cyfathrebu i Drysorlys Cymru. Meddai:

“Diolch i’r tiwtoriaid am sesiynau arbennig o ddifyr a buddiol. Adref ar yr aelwyd, rwyf wedi fframio’r dystysgrif ac yn ei harddangos yn falch ar ben y piano!”

##### Astudiaeth achos 2: Panel cyflogwyr yn trafod pwysigrwydd prentisiaethau Cymraeg a dwyieithog

Cynhaliwyd sgwrs banel ar Brentisiaethau a Chymraeg 2050 ym Mhabell y Cymdeithasau, Eisteddfod Genedlaethol Rhondda Cynon Taf ym mis Awst 2024. Bu’r panel yn trafod pwysigrwydd prentisiaethau Cymraeg a dwyieithog wrth ymgyrraedd at nodau Strategaeth Cymraeg 2050 Llywodraeth Cymru i greu miliwn o siaradwyr Cymraeg.

Cynigiodd aelodau’r panel safbwyntiau amrywiol a chyfoeth o brofiad, gan arwain at drafodaeth fywiog am yr hyn sy’n digwydd ar lawr gwlad. Nododd un aelod o’r panel, Dr Richard Lewis, Prif Gwnstabl Heddlu Dyfed-Powys:

“Mae rhesymau busnes da iawn dros gynnig prentisiaethau Cymraeg a dwyieithog ond mae rhesymau moesol hefyd. Mae’n ddyletswydd arnom ni i greu cyfleoedd i bobl aros yn lleol ac i ddefnyddio eu Cymraeg.”

Wrth siarad o brofiad personol, roedd gan Elliot Wigfall, trydanwr yn ardal Pontypridd, ganmoliaeth o’i gyfnod fel prentis a phwysleisiodd:

“Mae angen cael gwared o’r stigma ynglŷn â gwneud prentisiaeth. Mae’n gyfle gwych i ddatblygu gyrfa lwyddiannus a hefyd i barhau i ddefnyddio’r Gymraeg, sy’n bwysig iawn.”

Gan danlinellu pwysigrwydd y ddarpariaeth er mwyn creu gweithlu dwyieithog, dywedodd Dr Lowri Morgans, Uwch Reolwr Addysg Bellach a Phrentisiaethau’r Coleg:

“Mae’r nifer o brentisiaid sy’n dilyn cwrs dwyieithog wedi mwy na dyblu ers i’r Coleg Cymraeg Cenedlaethol ddechrau gweithio yn y sector bum mlynedd yn ôl.”

##### Astudiaeth achos 3: Cefnogi’r sector meithrin i ddatblygu staff dwyieithog

Un o’r meysydd lle mae angen amlwg iawn i gynyddu’r gweithlu dwyieithog yw’r maes Gofal Plant, ac mae datblygiadau dan nawdd y Coleg yn cefnogi’r sector meithrin yn ei gyfanrwydd, ac yn benodol gwaith pwysig Mudiad Meithrin.

Cwblhaodd Erin Williams gymhwyster Lefel 3 a Lefel 3 estynedig mewn Gofal Plant yng Ngholeg Cambria. Ar ôl ennill ei chymwysterau yn y coleg, aeth yn ei blaen i astudio ar gyfer gradd mewn Gofal Plant ym Mhrifysgol Aberystwyth. Wrth astudio yno yn rhan-amser, mae Erin hefyd yn gweithio fel Cynorthwyydd yng Nghylch Meithrin Bro Alun, Wrecsam.

Mae Gofal Plant yn un o sectorau blaenoriaeth y Coleg ac mae pwyslais ar annog pob dysgwr i astudio cyfran o’u cwrs yn Gymraeg. Y nod yw bod y sgiliau hyn yn rhaeadru i’r gweithle, ac yn achos Erin fe welwn esiampl wych o hyn ar waith.

Yn ei gwaith mae Erin yn cynnig profiadau newydd i’r plant bob dydd. Mae hi’n eu hannog i fod yn annibynnol ac yn eu harwain drwy gynnig geiriau cadarnhaol iddynt. Mae ei hangerdd dros yr iaith yn amlwg ac nid y plant yn unig sy’n elwa. Mae hi’n mynd y tu hwnt i ofynion y swydd wrth roi cefnogaeth ychwanegol i rieni sy’n dysgu Cymraeg ac yn annog y staff i ddefnyddio’u Cymraeg ar bob cyfle, yn enwedig y tu allan i fywyd y cylch, gan drefnu gweithgareddau allgyrsiol sy’n cefnogi diwylliant Cymreig.

Erin yw enillydd haeddiannol gwobr y Cynorthwyydd yng Ngwobrau Mudiad Meithrin 2024. Mae hi’n unigolyn gweithgar iawn sydd wedi dangos ymroddiad tuag at godi ymwybyddiaeth ymhlith cyflogwyr o bwysigrwydd sgiliau dwyieithog.

Diolch yn fawr am eich diddordeb yng ngwaith y Coleg.